

UGOVOR O POSLOVNOJ SARADNJI-POSREDOVANJU

Ugovor broj _____

Zaključen u Kragujevcu, dana _____ . godine između:

1) TA, MALUTAS TRAVEL“ iz Kragujevca, ul. Miloja Pavlovica 9. TC „Sumadija“, Tel 034/ 360-718, fax 034/ 200-358, e-mail: malutas@mts.rs, web adresa: www.malutatravel.rs, koga zastupa Tatjana Sekulic, direktor, matični broj 20104112, PIB 104167354, tekuci racun 265-3300310007077-22, licenca broj OTP 18/2022, A kategorije, od 02.03.2022. godine, sa jedne strane i

2) _____ iz _____, ulica _____, koga zastupa _____, matični broj _____, PIB _____, tekuci racun _____, licenca-broj _____, kontakt _____, e mail _____, web adresa _____ sa druge strane.

ČLAN 1.

Predmet ovog ugovora je regulisanje poslovne saradnje u okvirima registrovanih delatnosti saugovaraca, radi zajednickog istupanja na trzistu i prodaje turistickih aranžmana prema programima putovanja u ponudi TA, „MALUTAS TRAVEL“.

ČLAN 2.

Organizator putovanja poseduje licencu, po resenju APR-a , za organizovanje turistickih putovanja, OTP 18/2022, A kategorije, sa datumom izdavanja resenja od 02.03.2022.godine te posredniku, na osnovu ovog ugovora ustupa, na dalju prodaju, svoje turisticke aranžmane.

ČLAN 3.

Subagent se obavezuje da dobijene turističke aranžmane organizatora stavi u prodaju, te da se u svemu pridržava odredbi ovog Ugovora, Opštih uslova putovanja utvrđenih od strane organizatora, ponude i uputstava organizatora datih za svaki konkretni slučaj. Subagent ne može vršiti prodaju turističkih aranžmana po cenama nižim od prodajnih cena organizatora putovanja. Subagent ne može ustupiti pravo prodaje turističkih aranžmana drugoj turističkoj agenciji.

ČLAN 4.

Subagent je dužan da u programu putovanja i potvrdi o putovanju naznači svojstvo u kome nastupa (svojstvo posrednika), naziv organizatora putovanja, kategoriju, broj i datum izdavanja licence istog. U protivnom se subagent smatra kao organizator putovanja i preuzima sve eventualne obaveze organizatora putovanja prema putniku. Subagent je obavezan da putniku učini dostupnim program putovanja i Opšte uslove putovanja organizatora, da zaključi pismeni ugovor o putovanju, te da obezbedi pismenu izjavu putnika da je upoznat sa programom putovanja, Opštim uslovima putovanja i osiguranja, a u protivnom, odgovara za štetu koju organizator pretrpi zbog nepoštovanja navedenih odredbi.

ČLAN 5.

Organizator putovanja je u obavezi da subagentu dostavlja programe putovanja, raspoložive reklamne materijale i eventualnu prateću dokumentaciju radi prodaje aranžmana, putem e-maila ili redovnom poštom. Subagent je dužan da obavesti korisnike usluga o svim eventualnim izmenama programa putovanja, kao i drugih činjenica i podataka, vezano za realizaciju aranžmana, odmah po saznanju za ove promene, a u protivnom je dužan organizatoru nadoknaditi eventualnu štetu koju bi ovaj pretrpeo zbog nepoštovanja ove obaveze. Pored toga subagent je dužan da najavu dostavi u elektronskoj formi koju odredi organizator, i da

pored kompletnih informacija o putovanju dostavi sledeće podatke: objekat boravka, termin korišćenja i specifikaciju usluga (vrsta prevoza), sve lične podatke korisnika usluga, imena i prezimena, datume rođenja, adresu i kontakt telefon, za slučaj bitnog dostavljanja informacija o realizaciji aranžmana. U suprotnom, organizator putovanja ne snosi odgovornost za eventualno neispunjavanje ili neblagovremeno ispunjavanje obaveza predviđenih Ugovorom. obračun prodajne cene, ostale pojedinosti ukoliko su navedene u rezervacionom sistemu, Organizator potvrđuje rezervaciju aranžmana subagentu isključivo u pisanoj formi, u roku od 24 sata od momenta dobijanja iste.

ČLAN 6.

Subagent je u svemu dužan poštovati odredbe Opštih uslova putovanja organizatora, kao i programa putovanja posebno u odnosu na cenu aranžmana i informacije koje se dostavljaju korisniku usluga. Ukoliko subagent-posrednik neovlašćeno i samoinicijativno izmeni bilo koji element programa putovanja, a naročito predviđenu cenu i uslove prodaje, u odnosu na taj program koji odstupa u bilo kom delu od programa Malutas Travel-a, subagent će se smatrati organizatorom. Prema napred navedenom, organizator putovanja ne može biti odgovoran za eventualno drugačije usmene ili pak pismene informacije (koje odstupaju od datog programa putovanja i Opštih uslova), a koje bi subagent samoinicijativno i bez izričitog ovlašćenja i naloga organizatora saopštavao i dostavljao korisnicima usluga. Ovo se posebno odnosi i na eventualne dodatne zahteve stranaka, koje subagent ne može garantovati strankama, bez izričite pismene potvrde organizatora, za svaki konkretan slučaj. U tim slučajevima, povodom žalbe ili prigovora putnika, subagent preuzima svu odgovornost, kao i obavezu eventualnog sniženja cene naknade štete. Subagent je isključivo odgovoran za tačnost unetih podataka, imena putnika, datume putovanja, destinaciju, smeštajni objekat i sl. Subagent je posebno u obavezi striktno poštovati odredbe Opštih uslova koje regulišu pitanje odustanka putnika od aranžmana, u pogledu razloga za odustanak, dokazivanja istih, rokova i povraćaja sredstava, a u protivnom, za slučaj nepoštovanja istih, dužan je organizatoru nadoknaditi štetu. Pored toga, subagent se obavezuje da primljene prigovore korisnika usluga (sa naznačenom potvrdom o datumu prijema) istog dana e-mailom prosledi organizatoru, a potom i putem pošte, kako bi po ovim prigovorima organizator mogao postupati u skladu sa zakonskim obavezama. Subagent je u obavezi organizatoru predati i sve eventualne dokaze koji se odnose na sporni odnos (primera radi: dokaze o plaćanju, pismenu korespondenciju, posebne zahteve i sl.), a sve vreme u interesu pravilnog i zakonitog postupanja i konačnog rešavanja po prigovoru putnika.

ČLAN 7.

Obaveza je subagenta, pre rezervacije, prilikom upita o slobodnim kapacitetima da proveri važeći cenovnik na taj dan. Rezervacija (poslata isključivo putem e-maila) se smatra definitivno potvrđenom od strane organizatora isključivo u trenutku prijema uplate ugovorene cene aranžmana i to u skladu sa članom 8. ovog Ugovora. Ukoliko subagent ne izvrši uplatu primljene cene, bez odlaganja, a najkasnije 48 sati od prijema uplate od putnika, rezervacija će se smatrati otkazanom. Stranke saglasno potvrđuju da organizator nije u obavezi pristupiti realizaciji aranžmana i izdavanju vaučera za slučaj da mu nije od strane subagenta prezentiran na odgovarajući način, dokaz o uplati aranžmana, u kom slučaju subagent isključivo preuzima odgovornost prema putniku za nemogućnost realizacije putovanja. Pored toga, subagent je u obavezi dva dana pre polaska, kod avio aranžmana, na pouzdan način proveriti čas poletanja, a kod autobuskog prevoza – vreme ulaska u autobus na pojedinim mestima, van sedišta organizatora - i o svemu tome obavestiti putnike, bez odlaganja. U slučaju bilo kakvog propusta u vezi sa napred navedenim, subagent je dužan organizatoru nadoknaditi štetu.

ČLAN 8.

Subagent je u obavezi da sve uplate primljene od strane korisnika usluga u celini ili delimično, shodno odredbama Ugovora o putovanju, bez odlaganja, a najkasnije 48 sati od dana prijema, doznači organizatoru putovanja na tekući račun, u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan uplate. Sledstveno napred navedenom, subagent nije ovlašćen da na bilo koji način zadržava i koristi novčana sredstva primljena od strane putnika po ugovoru, bez obzira na odredbe programa putovanja koje se odnose na uslove plaćanja i krajnje rokove, već je dužan da organizatoru prosledi u celosti plaćena novčana sredstva, po prijemu istih. Obaveza se odnosi i na primljena novčana sredstva u čekovima građana. U protivnom, organizator je ovlašćen jednostrano raskinuti ovaj Ugovor, uz obavezu subagenta, da mu nadoknadi štetu koji trpi zbog postupanja subagenta suprotno

odredbama ovog Ugovora. Za slučaj prodaje aranžmana i zaključenja Ugovora pre nego što se zaključi ovaj Ugovor, shodno gore navedenim odredbama, subagent se smatra organizatorom putovanja i odgovara putniku za realizaciju programa, pod istim uslovima kao da je i sam organizator.

ČLAN 9.

Subagent je obavezan obavestiti putnike o pravu izbora plaćanja turističkog aranžmana direktno i isključivo na tekući račun. Organizatora, u skladu sa uslovima plaćanja organizatora. Za sve uplate koje posrednik naplati po osnovu prodaje turističkih aranžmana na osnovu ovog ugovora, ima rok od 48 sati da ih uplati na tekući račun organizatora. Za rezervacije koje se odnose na Promotivni program (Early Booking), primenjuju se dati uslovi plaćanja objavljeni na zvaničnoj web stranici agencije-Organizatora. U suprotnom, rezervacija se automatski prebacuje na redovan program sa zaduženjem i uslovima koji važe za redovan program. Rezervacija je validna isključivo nakon uplate celokupnog iznosa navedenog na predračunu Organizatora, najkasnije 15 (petnaest) dana pre početka usluge, i uz Vaučer za čije izdavanje je ovlašćen isključivo Organizator. Ukoliko Subagent ne uplati celokupan iznos u navedenom roku, rezervacija će, bez obzira na uplaćeni deo biti automatski stornirana, a uplaćeni iznos zadržan na ime otkazanih troškova u skladu sa Opštim uslovima putovanja. Subagent je obavezan da na kraju radnog dana obavesti Organizatora o prodanim turističkim aranžmanima za koje je primio uplate. Obaveštenje se šalje u propisanoj elektronskoj formi. Takođe, Subagent je obavezan da na kraju radnog dana, u elektronskoj formi na zvaničnu e-mail adresu: malutas@mts.rs, dostavi Organizatoru skenirane potvrde o uplati, potpisane od strane putnika. Subagent je obavezan da u roku od 48 sati sve uplate primljene na svoj račun, a koje se odnose na turističke aranžmane iz programa Organizatora, prebaci na tekući račun Organizatora: 265-3300310007077-22 RAIFFEISEN BANK

ČLAN 10.

Ako organizator putovanja otkáže putovanje o tome obaveštava posrednika, preko koga je vršena prodaja, kao i sve putnike koji su uplatili ili rezervisali to turističko putovanje, najkasnije do kraja narednog radnog dana od dana otkaza. Ako putnik otkáže putovanje preko subagenta-posrednika, subagent najkasnije do kraja narednog radnog dana od dana otkaza, o tome elektronskim putem obaveštava organizatora putovanja. Datumom otkaza putovanja od strane putnika smatra se datum predaje pisanog dokumenta ili e-maila organizatoru putovanja, odnosno subagentu preko koga je kupljeno turističko putovanje. Nakon završetka turističkog putovanja putnik može podneti reklamaciju i subagentu, preko koga je kupljeno turističko putovanje. Subagent najkasnije do kraja narednog radnog dana od dana prijema reklamacije, istu prosleđuje organizatoru putovanja. Datumom podnošenja reklamacije od strane putnika smatra se datum predaje pisanog dokumenta ili e-maila organizatoru putovanja, odnosno posredniku preko koga je kupljeno turističko putovanje.

ČLAN 11.

Organizator putovanja je subagentu u obavezi odobriti određenu proviziju za prodate i realizovane aranžmane, unapred dogovorenu u odnosu na svaki aranžman, o čemu strane mogu sačiniti aneks ovog Ugovora. Za slučaj plaćanja ugovorene cene u ratama, shodno programu, subagentska provizija dospeva za naplatu po uplati celokupnog iznosa zaduženja po Ugovoru o putovanju.

ČLAN 12.

Ugovorne strane obavezuju se da de međusobnu poslovnu saradnju ostvariti u svemu u skladu sa pozitivnim propisima, štiteći uzajamne interese i u svemu postupajući sa pažnjom dobrog privrednika i u skladu sa dobrim poslovnim običajima. Obaveze iz prethodnog stava podrazumevaju striktnu obavezu čuvanja poslovne tajne i svih podataka o poslovanju ugovornih strana, čije bi neovlašćeno saopštavanje trećim licima moglo, u bilo kom smislu, štetiti poslovanju i ugledu ugovornih strana. Za slučaj nepoštovanja obaveza predviđenih članovima 3, 4, 5, 6, 7, 8, i 9 ovog Ugovora, od strane subagenta, organizator putovanja je ovlašćen za jednostrani raskid Ugovora o subagenturi, o čemu je dužan pismeno obavestiti subagenta. Pored toga, organizator u svakom slučaju ima pravo na naknadu štete, zbog nezakonitog i nesavesnog postupanja subagenta i nepoštovanja ugovorenih obaveza.

ČLAN 13.

Na sva pitanja koja nisu obuhvaćena ovim Ugovorom, primenjivaće se odredbe Zakona o obligacionim

odnosima i Zakona o turizmu. Za slučaj spora strane ugovaraju nadležnost Trgovinskog suda u Kragujevcu, odnosno nadležnog suda prema sedištu organizatora putovanja.

ČLAN 14.

Ugovor se zaključuje na neodređeno vreme, čime prestaju da važe svi prethodno sklopljeni Ugovori između Malutas Travela kao organizatora putovanja i subagenta. Ugovor može obostrano da se raskine uz pismeno obaveštenje o raskidu, i to u otkaznom roku od 30 dana, sa tim da se svaka ugovorna strana obavezuje da završi već preuzete obaveze povodom realizacije ovog ugovora, uz izmirenje ugovorenih obaveza. Ugovor je sačinjen u 2 (dva) primerka od kojih je po 1 (jedan) nalazi kod svake od ugovornih strana, pošto su Ugovor pročitale i utvrdile da predstavlja njihovu saglasno izraženu volju, isti bez primedbi potpisuju.

ORGANIZATOR

SUBAGENT
